

\*\*\*\*\*  
RAGAD ADVERTENTIE:  
Kabar premili: 1 — 30 temboeng f 1.—  
Langkoengipoen, saben 10 temboeng oetawi  
kirang: f 0,50.  
Advertentie limrah: f 0,15 sagaris;  
(apes: f 1,25).  
Moendoet kapatjak langkoeng saking sa-  
pisan, oetawi moendoet dados lengganan,  
teping rembag roemijin kalijan admini-  
stratie.  
Hoofdredacteur:  
B. SOEMARNA  
kabantoe  
REDACTIE - COMMISSIE.  
\*\*\*\*\*

# SWARA-TAMA

## SERAT KABAR KATHOLIEK

== Medal saben dinten Djoemoewah. ==

\*\*\*\*\*  
REGINIPOEN LENGGANAN  
SWARA TAMA  
sampoen kalijan regining Soeara Katholiek  
1 taoen . . . f 7,50 } njoewoen kabajar  
1/2 .. . f 3,75 } roemijin.  
Adresipoen Redactie lan Administratie  
IGNATIUS-COLLEGE  
DJOKJAKARTA.  
\*\*\*\*\*  
Drukkerij „Canisius” Djoka.

ISIN IPOEN:  
Wara-wara—Riaja Wijosan Dalem  
—Pitakén lan wangsoelan—Nga-  
tos-atos — Gesang rerajatan: enz. —  
Badé kétéjalan bati 34 miljoen —  
K. W. ing Ambarawa — K. W.  
Blitar—Seseboetan lan blandjanipoen  
— Pasemon-pasemon ing salebeting  
padalangan — Néka-warni — Ontjén  
sekar gambir melati — Oerap-sári —  
Correspondentie.

WARA - WARA.  
Kwartaal IV sampoén mèh  
poendat, taoen énggal sampoén  
mèh mantjik; mila para lengga-  
nan, ingkang dèrèng ngloenasi  
kwartaal IV kasoewoen énggala  
maringi.  
Wiwit sapoenika lengganan  
énggal Taoen '30 oegi dipoen-  
kintoeni Sw. Tm. Nanging ka-  
woeningana arta lengganan ka-  
bajar roemijin.  
Saking  
Administratie Sw.Tm.  
RIAJA WIJOSAN DALEM.  
(25 Désèmber).

Sasampoénipoen mangsa Advèn,  
ladjeng riaja wijosan Dalem Sang  
Kristoes. Advèn asalipoen saking  
adventus basa Latin tegesipoen: ra-  
woeh, dados mangsa Advèn ateges:  
mangsa ngantos-antos rawoeh Da-  
lem Sang Kristoes. Tjara Katoelik  
anggenipoen ngantos-antos waoe  
dipoenkantèni mati raga lair batos.  
Jèn riaja Wijosan Dalem, Grédja-  
Grédja kapadjang. Para Imam sami  
njasaken Mis kaping tiga, minangka  
prasemon: 1e. Mijos Dalem wonten  
ing Bèlekèk. 2e. Mijos Dalem won-  
ten ing manah koela sadaja. 3e. Mi-  
jos Dalem saking Hjang Rama.  
Ngadat ing Grédja-Grédja wonten  
énta-éntaning goewa Bèlekèk. Ing-  
kang kados makaten poenika won-  
tenipoen sampoén wiwit kina. Ing  
sakawit énta-éntaning goewa Bèl-  
ekèk poenika katingal boten ges-  
ang, kema kémawon, woesana la-  
djeng dipoendamel gesang déning  
Santo Fransiskoos Asisi.  
Ngadjengaken 25 Désèmber 1223,  
Santo Fransiskoos Asisi rembagan  
kalijan mitranipoen inggih poenika  
Ridder Joanes de Graecio badé  
mempeng anggenipoen moeljakaken  
wijosan Dalem. Ridder Joanes la-  
djeng dawoeh damel goewan won-  
ten ing wana, dipoendèkèki pama-  
kakan mawi roempoet aking. Ing  
sandingipoen wonten lembœ lan  
koeldinipoen. Para moeridipoen Santo  
Fransiskoos sami dateng saking  
poendi-poendi, tetijang djaler lan  
èstri sami ambekta lilin lan obor,  
pating klentjar. Ing ngrikoe wonten  
Imam ingkang ngoerbanaken Mis  
Soetji. Santo Fransiskoos ingkang  
dados diaken sarta manjanjekaken  
Indjil Soetji. Para Broeder sanès-  
ipoen sami manjanji.  
Santo Fransiskoos ladjeng moe-  
lang dateng tetijang, njrijosaken jèn  
Goesti wonten ing pamakanan moe-  
lang bab: tresna dateng kamlaratan  
toewin dateng kanor-ragan.  
Tetijang sami trenjoeh manahi-  
poen, nanging ingkang trenjoehipoen  
katah pijambak: Santo Fransiskoos.  
Wiwit nalika samanten énta-énta-  
ning goewa Bèlekèk poenika ang-  
gadahi teges ingkang lebat (ngemot  
piwoelang).  
Toemrap Santo Fransiskoos Asisi  
sami-sami riaja, dinten wijosan Da-  
lem poenika kaanggep ingkang ing-  
gil pijambak, djalaran anggenipoen  
manoengsa kateboes poenika ing-  
kang nomer satoenggal goemantoeng  
saking ngrikoe, awit sareng Goesti  
sampoén mijos, tetéla jèn manoengsa  
kateboes.  
Soemangga sami moeljakaken ri-  
aja Wijosan Dalem dipoenkadosa  
Santo Fransiskoos, inggih poenika  
ningali (oetawi ngangen-angen) goe-  
wa Bèlekèk, ladjeng trenjoeh ing  
katesnan.  
Woesana ngatoeri kasoegangan  
Kèresmis.

### PITAKÈN LAN WANGSOELAN.

Wonten satoenggiling sadèrèk  
ingkang takèn makaten:  
1e. Poenapa tijang Katoelik ké-  
nging njoewoekaken anakipoen da-  
teng Kjahi oetawi ngoelama Agami  
sanès, soepados boten tansah sesa-  
kiten oetawi nangis kémawon.  
2e. Oepami laré waoe kasantoenan  
naminipoen, amargi tansah sesakiten  
kémawon, mbokmanawi boten djodo  
kalijan namanipoen waoe, poenapa  
inggih kénging? Poenapa sadaja  
waoe boten kalebet goegon-toehon?  
Wangsoelan:  
Manawi mawang oengeling pita-  
kèn kekalih poenika, sadaja kalebet  
goegon-toehon, dados boten kénging  
dipoentindakaken. Nanging soepa-  
dos tjeta, badé koela djereng.  
Tijang saged andjampèni laré  
kados makaten poenika:  
a) namoeng awewaton kodrat,  
kadosta dokter mawi djampi; ter-  
kadang dokter boten saged andjam-  
pèni, dipoenpidjetaken ladjeng man-  
toen. Ingkang kados makaten poenika  
kénging kémawon, sanadjan ingkang  
midjeti waoe Kjahi oetawi ngoelama  
sanès. Nanging toemrap tijang Ka-  
toelik ladjeng boten kénging, sa-  
mangsa ladjeng misoewoer, bilih  
tijang Katoelik waoe katingal soe-  
joed dateng ngelmoenipoen Kjahi  
oetawi dateng Agami sanès.  
b) saking pitoeloenganingsétan. Jèn  
makaten, boten kénging babar pisan.  
c) saking pitoeloenganing Goesti  
Allah. Prakawis poenika kawoeni-  
ngana, bilih Goesti Allah boten ba-  
de paring pitoeloeng dateng tijang  
ingkang klintoe pasoeowanipoen  
dateng Pandjenenganipoen, ngantos  
tetijang sami kadjlomprong mastani,  
jèn poenika pasoeowan (ngelmi  
oetawi gami) Aingkang sanjata.  
d) saged oegi awewaton kodrat  
kados ingkang kasebot ing a, na-  
nging mawi dipoentambahi goegon-  
toehon. Oepami wonten doekoen  
pidjet Katoelik. Sadèrèngipoen mi-  
djeti, sembahjang roemijin. Poenika  
saé. Nanging oepami moengel ma-  
katen: Sembahjang koedoe „Sem-  
bah bekti ping lima”, jèn ora, ija  
ora mari. Poenika goegon-toehon.  
Dados boten kénging, awit mastani,  
bilih tjatjahing sembahjang  
ingkang saged njarasaken. Makaten  
oegi jèn poen (Kjahi) nganggep, bi-  
lih soewoek (seboel) saged man-  
toenaken, soewoekipoen kedah ma-  
wi rapal makaten-makaten, poenika  
goegon-toehon. Dados boten ké-  
nging. Toenggilipoen manawi ngoe-  
lama Agami sanès, anggenipoen  
andjampèni mawi dipoentoempangi  
oetawi andemèk kor-an, poenika  
inggih goegon-toehon, awit kor-an  
boten saged nggadahi daja kados  
makaten. Saminipoen mastani, jèn  
andemok kor-an, tanpa wisoehe roe-  
mijin, mesti goedigen. Poenika ing-  
gih goegon-toehon. (Pèngèt: koela  
sampoén pinten-pinten taoen kerep  
andemok kor-an tanpa wisoehe poe-  
napa, la teka dèrèng naté goedigen).  
Wondéné njantoeni nama, poeni-  
ka pantjenipoen kénging kémawon.  
Abdinipoen Kangdjeng Sinoehoen  
poenika angger gantos pangkat,  
ngadat inggih gantos nama. Na-  
nging jèn gantos nama, soepados  
mantoen sakitipoen, poenika boten  
kénging, djalaran poenika goegon-  
toehon. Bangsa Djawi asring min-  
dah namaning laré, soepados man-  
toen sakitipoen soepados ingkang  
nggoda-rentjana pandoeing (pa-  
ngling). Poenika boten pinanggih  
ing nalar. Oepami ingkang nggoda-  
rentjana waoe poen sètan (djalaran  
memedi, ingkang mbaos rekasa poe-  
napa poenika boten wonten), mang-  
sa, sètan teka kéngingdipoenapoesi  
makaten! Bangsa mokall!  
Saking pamrajogi koela, laré waoe  
kapriksakna dokter oetawi jèn dok-  
ter boten saged, kapadosna tijang  
ingkang wasis midjeti, oetawi  
kaombènana toja-Ignasioes (Ignatius  
water) mawi dipoenkantèni novène.  
Jèn kepanggih Rama Pastoer, ka-  
atoerana mirksani poen laré waoe,  
mbokmanawi saged paring rembag.

### -LARASATI.-

Ing Sw. Tm. ingkang sampoén-sam-  
poen koela nembé ngrembag kawon-  
tenanipoen wanita.  
Ing sapoenika koela badé ngrembag  
kawontenanipoen:  
GESANG RERAJATAN LAN  
DJAGAD SOCIAL.  
1. Poenapa ingkang dipoen was-  
tani djagad social para maos tem-  
toenipoen sampoén boten kekilapan;  
oepami djagad social poenika rim-  
bagan banon, familie poenika ba-  
nonipoen. Familie ingkang kempali-  
poen ngwontenaken djagad poenika  
(maatschappij); familie ingkang da-  
mel lestanten-wontenipoen, margi  
anggenipoen ngedalaken widji.  
2. Familie poenika toeking kae-  
tamèn social, inggih poenika: ka-  
tresnan, pambangen toeroet, reng-  
koeh-rinengkoeh, djagi-djinagi, dja-  
sa-djinasa; mokaltijang saged dados  
isinging pradja (burger) saé, manawi  
boten saé anggenipoen dados anak,  
bapa, kakang-adi, mitra oetawi goe-  
roe-laki. Djalaran kados poendi ti-  
jang badé saged tresna dateng tanah  
woetah rahipoen kados dateng bi-  
joengipoen, lan dateng sesami kados  
dateng kakang-adi, manawi boten  
gadah roemaos kasebeng roemeksan-  
ing bijoeng toewin roemengkoehing  
sadèrèk? Kados poendi tijang gadah  
kategoehan want ngoerbanaken ba-  
dinipoen dateng tanah woetah rah-  
ipoen, manawi boten kagladi ing  
saben dinten wonten ing grijanipoen  
tijang sepoeh?  
3. Familie poenika dados pame-  
tjoeting dateng panjamboet damel  
miwah dateng gemi. Familie dados  
toek mindakipoen banda lan kara-  
hadjenganing tijang sapradja.  
Mila lepat sanget Pangrèh ingkang  
badé damel angger, ingkang saged  
bibrahaken oetawi ngaroe-biroe  
soepeketing familie.  
Wadjib.  
Margi wontenipoen familie, la-  
djeng wonten lelajananipoen sadaja  
ingkang mangoen familie waoe.  
Djalaran wonten béda-bédaning  
wewenang toewin wadjib, kabekta  
saking lelajanan waoe, familie oeta-  
wi gesang rerajatan kawengkoe ing  
woelang reh, ingkang karingkes lan  
kaprintji dados 5:  
I. Wewenang lan wadjibing tijang  
djaler dateng ingkang èstri toe-  
win ingkang èstri dateng ing-  
kang djaler;  
II. Wewenang lan wadjibing tijang  
sepoeh dateng anakipoen;  
III. Wadjibing anak dateng tijang-  
sepoehipoen;  
IV. Wadjibing anak dateng sami  
déné anak;  
V. Woesana: wewenang lan wa-  
djibing bendara dateng batoer  
(abdi), abdi dateng bendara.  
I. Wewenang lan wadjibing tijang  
djaler dateng tijang èstri toewin ing-  
kang èstri dateng ingkang djaler.  
Wadjib poenika wadjibing ka-  
soeseryan, toeloeng-tinoeloeng, dja-  
gi-djinagi, tresna-tinresnan; kalih-  
kalihipoen kedah njingkir sadaja  
ingkang tjengkah lan toedjoenipoen  
tijang sesémahan, inggih poenika  
mentjaraken toeroen, ngoepakara  
anak dateng kaeotamèn, lan toe-  
loeng-tinoeloeng.  
Tijang djaler, menggahing ing-  
kang èstri, wadjib dados pandjagi  
lan pangajoman, inggih ing babagan  
djasmani, inggih ing babagan rohani.  
Nomer satoenggal tijang djaler  
ingkang kedah andjagi tjekaping be-  
tah lan sepinang baja-pari-baja, sa-  
rana panjamboet damelipoen.  
Bagejaning tijang èstri njepeng  
dèpartemèn ing grija. Tijang èstri  
kawadjib nomer satoenggal ngoepa-  
kara anak sadangoenipoen laré tak-  
sah dados momongan; manawi anak  
sampoén saged mbonda-kalani, tijang  
kalih madjeng sareng, anggarap laré  
waoe dadospoén tijang, djangkep  
ing sadaja betahing ngagesang. Lan  
wadjib ageng malih toemrap tijang  
èstri i. p. andjagi prajogining pra-  
natan ing grija.  
Tijang èstri wadjib ambangen mi-  
toeroet dateng tijang djaler, poenapa

malih kedah gadah bekti toewin-  
pangadji-adi dateng ingkang djaler.  
Djalaran familie poenika maateschap-  
pij, nanging alit-alitan; mila kedah  
wonten ingkang dados pangageng;  
déné pangagenging waoe tijang dja-  
ler, djer ingkang sembada menggah-  
ing kawroeh, toewin pangertos da-  
teng bekoning ngagesang poenika  
tijang djaler. Mila tjeta Goesti ang-  
genipoen ngodraken, bilih tijang  
djaler ingkang tinoeding dados loe-  
rahing grija. Temtoe kémawon ti-  
jang djaler anggenipoen nindakaken  
sadaja wadjibipoen dados pangag-  
eng boten kénging tilar doegi-  
prajogi miwah pangrengkoeh, ing-  
kang salaras kalijan dradjading tijang  
èstri ing salebeting familie.  
Noewoen; tembé wingking kate-  
roesaken. A.

### KOEROE SÈTRA.

NGATOS - ATOS.  
Nanggapi prakawis  
serat kabar padintenan.  
Sadèrèk M. J. Hardjasoebrata ga-  
dah pangadjak, oetawi kénging koela  
wastani oes oel, soepados kita  
damel serat kabar Katholiek padin-  
tenan, ladjeng sadèrèk C. Ordeeka  
nambahi katrangan lan notjogi won-  
tenipoen serat kabar Katholiek pa-  
dintenan waoe. Sapoenika koela ka-  
dos-poendi?  
Makaten sadèrèk! Koela jakin jèn  
mila pantjen kedah wonten serat  
kabar padintenan kanggé sadèrèk  
Katholiek Priboemi. Nanging kados-  
poendi tijang saweg kados makaten,  
poenapa kinten-kinten saged, awit  
damel serat kabar padintenan poe-  
nika padamelan ingkang awrat lan  
angèl. Betahipoen katah sanget:  
1e. Kita kedah gadah ba-  
pitaal. Tanpa kapitaal boten badé  
saged toemindak. Mila leres pangan-  
dikanipoen C. Ordeeka jèn Sw. T.  
kedah akendit ringgit poenika! Ka-  
pitaal boten tjekap jèn namoeng  
alit-alitan kémawon, kedah ingkang  
mèmper, saking saged toemindak,  
lan malih kedah dipoensadjani sè-  
rep oegi.  
2e. Kita kedah gadah ba-  
o e. Sanadjan sampoén wonten ka-  
pitaal jèn boten wonten ingkang ngri-  
genaken inggih boten badé saged  
kaleksanan. Poenapa sapoenika sam-  
poén wonten ingkang kadoegi ngem-  
bani dagblad kita ingkang badé  
wonten. (Noewoen, klanowoen sè-  
woe, koela boten babar pisan ngina  
dateng pandjenenganipoen Rama Re-  
dactie. Awit koela ngatos jèn Rama  
pandamelanipoen katah, toer poe-  
nika namoeng sampiran).  
Kadjeng koela koran poenika ka-  
pasrahna dateng tijang ingkang mi-  
dji, dados boten namoeng sompar-  
sampiran kémawon. Jèn namoeng  
wongsal-wangsoel sampiran poenika,  
rekaos sagedipoen saé. Mila pra-  
kawis poenika koelaatoeri mangga-  
lih saestoe.  
Ladjeng malih: poenapa sampoén  
dojan dipoendasari dagblad poeni-  
ka? Nitik ngandikanipoen sadèrèk  
C.O. sapoenika kémawon tjatjahing  
lengganan saweg samanten, lah bèn-  
djing malih ingkang saja awrat badé  
sapinten?  
Rekaosipoen malih dèrèng gadah  
drukkerij! Déné manawi sampoén,  
jatanipoen temtoe béda. Inggih sa-  
boten-botenipoen jèn dipoen-garap  
pijambak temtoe langkoeng saé, sa-  
kétja, mirah, lan sakedik moetawa-  
tosipoen tinimbang jèn dipoenberah-  
aken. Sapoenika Sw. T. wonten Nga-  
jodja saged tjelak kalijan drukkerij  
poenika oegi sampoén nambahi saé,  
lan sakétjaning toemindakipoen.  
Ladjeng kanggé panoetoep: mana-  
wi mila èstoe badé damel dagblad  
koela njoewoen kadamel tjara Mla-  
djeng kémawon. Poenika badé saja  
djember tebanipoen. Nanging weling  
koela: jèn kinten-kinten boten sem-  
bada aloewoeng boten kémawon.  
Sampoén namoeng sataoen kalih ta-  
oen, njengka tigang taoen, ladjeng  
dados djenat! Jèn makaten Sw. T.  
lan S.K. kémawon dipoenagengaken  
malih, sampoén tjekap.  
SOE—TEDJA.

### BADÉ KÉTJALAN BATI 34 MILJOEN??

Poenapa boten awrat!??  
(Réka daja njirnakaken tijang-  
tijang madat).  
Jèn boten lepat, padagangan tjan-  
doe poenika doek ing kinanipoen  
dèrèng dipoenmonopolie déning  
Kangdjeng Goepermèn, artosipoen  
ingkang ndagang tjandoe kénging  
sadéngaha tijang. Kados déné sa-  
rem poenika roemijin oegi maka-  
ten. Samanten oegi tetijang ingkang  
sami madat alijas njerèt, poenika  
inggih saben iroeng kénging.  
boten soesah mawi barang-barang.  
Sareng sapoenika padagangan  
tjandoe waoe sampoén dipoenmo-  
nopolie déning Kangdjeng Goep-  
ermèn, liripoen sanèsipoen Kangdjeng  
Goepermèn boten kalilan nda-  
gang tjandoe. Jèn wonten tijang  
ingkang wani-wani nglebetaken  
lan njadé tjandoe, poenika nama  
tjandoe peteng (tjandoe gelap). Jèn  
konangan ing Kangdjeng Goepermèn  
mesti dipoenbeslah, sarta ingkang  
ndagang sampoén takèn dosa. Kang-  
gé ndjagi soepados boten tansah  
wonten tjandoe gelap, Kangdjeng  
Goepermèn jasa poenggawa sarta  
sepijoen-sepijoen tjandoe, ingkang  
tansah naliti jèn wonten kapal da-  
teng, ambok bilih isi tjandoe gelap.  
Menggah anggenipoen pada-  
gangan tjandoe ladjeng kaasta ing  
Kangdjeng Goepermèn, saking pa-  
nginten koela: perloe kanggé ndjagi  
soepados lebeteng tjandoe wonten  
ing Indonesia ngriki boten namoeng  
sakarsa kersanja kémawon, nanging  
mawia wates; margi sampoén ka-  
soemerepan bilih tjandoe poenika  
ratjoening donja sajektos. O, boten  
perloe katarijosaken agenging be-  
bajanipoen mbok lara ireng, para  
maos ingkang minoelja sampoén  
sami oeninga sadaja! Boten wonten  
saénipoen sakedik-kedika tijang ma-  
dati poenika. O, apjoen mila ratjoen;  
ratjoening kasarasan, ratjoening ka-  
soesilan, ratjoening ékonomi, ra-  
tjoen .... ratjoen ....  
Kadjawi panjadéjan tjandoe kamo-  
nopolie ing K. Goepermèn, tetijang  
ingkang sami kaloeto ing sang  
lara ireng moesibat, sami dipoen-  
pèngeti tjatjahipoen. Manawi badé  
toembas tjandoe ing dipo kedah ma-  
wi mbekta licentie. Jèn boten, mesti  
boten pikantoe toembas. Tijang-  
tijang ingkang dèrèng dados batoer-  
ipoen sang tjandoe, dipoenengèl-  
engèl saopami badé .... toemot  
koersoes!! Poenika inggih sa-  
toenggiling pandjagi moerih tjatjah-  
ing tijang madati saja soeda, oetawi  
apesipoen boten mindak. Déné soe-  
danipoen waoe manawi wonten pe-  
madat ingkang poepoet-joeswal!  
Mila sareng koela maos Sw. tm.  
no. 43 ingkang medal kala 6 Dec.  
poenika, bagejan kabar oemoem  
Indonesia, petikan saking Deli Cou-  
rant, ingkang njrijosaken bilih teti-  
jang Tionghwa ing Soematra pss.  
Wétan, ngwontenaken panitya ka-  
poerih rekès dateng panitya apjoen  
gadahanipoen Volkenbond, ingkang  
neda soepados pamedal toewin pa-  
dagangan tjandoe dipoenitjali. Ma-  
nawi saged ing salebetipoen 3 taen.  
Panitya waoe oegi kapoerih rekès  
dateng Paréntah Indonésia, njoe-  
woen soepados Negari jasa grija  
sakit kanggé mantoenaken tetijang  
ingkang sami madati. Manah koela  
bingah saha setoedjoe sanget dateng  
actie-nipoen panitya Tionghwa ing  
Soematra pasisir Wétan waoe.  
Actie-nipoen sadèrèk Tionghwa  
waoe pantes sinoedarsana, saha  
sampoén samestiniipoen jèn dipoen-  
bantoe sakijat-kijatipoen; djer meng-  
gah ing padahipoen, sampoén  
boten mastani malih, genah ageng  
sanget, mboetjal ratjoening  
djagad!  
Panitya waoe medal saking sa-  
dèrèk Tionghwa, djalaran ingkang  
dados abdinipoen embok lara ireng  
ingkang katah sdr. Tionghwa. Ka-  
tahing pepadat T.H. wonten 1000-  
ning djiwa T.H. sa-Indonesia, i. p.  
wonten 89.818, tjandoe ingkang



mlebet ing pedoedan ± wonten 1.205.359 tail pengaos ± f30.134.000 (boten sakedik lo, 30 miljoen 134 ewoe roepijah!!!). Sareng pematad Indonésier wonten 0,2%-ning djiwa sadaja, i.p. 81.491 tjtjah sirah, tjandoe ingkang dados koerban wonten 395 507 tail, mbedjadi ± f 10.887.675. (Arta 10 joeta 887 ewoe roepijah poenika toemrapping tijang Indonésier oegi boten nama sakedik!!).

Saking padagangan tjandoe waoe Goepmèn angsal bati f 34.000.000 (zegge tigang dasa sekawan miljoen roepijah).

Arta ingkang dados koerbaning tjandoe kaseboet waoe, saweg ingkang dipoengeti ing Pamaréntah. Dados wontenipoen tjandoe gelap ingkang boten konangan dèrèng toemoet kapétang. Mangka wontenipoen tjandoe gelap inggih boten nama sakedik!

Poenapa kinten-kinten réka dajanipoen panitya ingkang saé waoe, ingkang pantes nampi bantoean poenika, badé saged kaleksanan? Mangsoeli pitaken makaten poenika boten gampil. Margi boten saweg sapisan poenika wonten ada-ada ngitjahi tjandoe, nanging sampoen wongsal-wangsol wonten panitya pinten-pinten ingkang toenggil toedjoe lan panitya T.H. waoe.....; éwadéné doemoegi sapriki taksih adjeg kémawon. Poenapa ta daroenanipoen? Moesibatipoen njai rara ireng tijang sadjagad (kedjawi ingkang sampoen dados bregondalipoen) sampoen sami ngakeni sadaja!!! Mila kijanat sajektos!

Kedjawi boten saged ngéndeli madat dadakan, taksih wonten sabab ageng ingkang nggèndoli itjaling tjandoe. Saoepami nékad dipoenproesa, mesti katah tijang-tijang bregondalipoen ingkang sami pating kelèlèt kados-badé metjati!! Mesti mesakaken sanget. Mila koela roedjoe, réka daja waoe katindakna saking sakedik. Nanging kémawon wonten n i n g-i p-o-e-n. Jèn réka daja waoe taksih njowoen kémawon dateng Pamaréntah, mesti tangèh (dangoe sanget) kasembadanipoen, margi.....

Para maos! koela waoe sampoen matoer, f 34 miljoen poenika boten sakedik. Saoepami Pamaréntah ngleksanani panjoewoenan rekès waoe, poenika tegesipoen Goepmèn badé kètjalan bebaten f 34 miljoen ingkang kénging kanggé ngragadi kabetahaning negari. Kedjawi poenika iba badé sambatipoen para poenggawa tjandoe, margi kepéksa bezuiniging!! Nagari pijambak tombok katah (kedjawi toena ingkang f 34.000.000), kanggé ndjam-pèni saktipoen para pematad.... Mila koela nginten mesti angèl kasembadanipoen!!

Inggang prajogi pijambak inggih nandangi para pematad-pematad soepados poeroena njoe da tadahipoen njerèt, dipoenpinangkani saking sakedik, poenika saged oegi sang tjandoe badé sirna, tijang njerèt badé moesna kadjengipoen pijambak!!

Déné réka daja anggènipoen nandangi poenika: m a n g s i b o d o a !!\*) Taklim: KLENTRENG P.M.

## ONDERWIJS.

### SESEBOETAN LAN BELANDJANING GOEROE.

Sadèrèk N.N. ing B a h a g i a n o. 263, moerinani daradjading goeroe. Soeraosipoen makaten:

Goeroe bangsa kita poenika factor bakoe pijambak toemrap adjenging tanah kita. Mila sampoen saleresipoen tetijang kedah sami angaosi sadaja pantoentoening Inl. Onderwijs, i.p. g o e r o e - g o e r o e B o e m i p o e t e r a.

Djaman roemijin deradjading goeroe kadjen, Nagari karsa lan manggali preloe maringi seseboetan Wadana goeroe dateng kepala pamoe-langan angka satoenggal. Nanging kirang langkoeng taoen 1910, seseboetan waoe itjal saking sakedik, lan wiwit wekdal poenika tetijang sami kirang ngaosi dateng goeroe. Anjarengi poenika timboeling ébah-éban warni-warni. Ébah-éban waoe ing sakawit asipat loyal. Nanging sareng tetijang babar pisan kasoepon dateng kahoeramataning goeroe, ébah-éban waoe ladjeng saja santer ngantos noewoehaken ébah-éban S.R. toewin kominis. Prakawis poenika boten saking piwoelang oetawi pangadjaking goeroe, nanging poenika woedjoed wohing mesgoeling goeroe ingkang tansah karendem wonten salebeting

\*) Goepmèn sampoen katah sanget pitoe-toeloenganipoen dateng tijang ingkang madat sarana ngengirangi tjandoe toelen ing impling. (persènipoen sampoen sakedik jèn katimbang kalijan roemijin), sarana ngèngèl-èngèl tijang toembas tjandoe.— Poenapa Goepmèn ranjoe-ranjoe ngitjahi ama makaten poenika??? Red.

## SAKING PAKEMPALAN.

### PALAPOERAN PAREPATANTA-OENAN K. W. ING AMBARAWA.

Nalika tanggal 8 December 1929 K. W. ing Ambarawa ngwontenaken parepatan taoenan wonten ing Leerschool I.

Ningali tjtjahing warga ingkang sami ngrawoehi, saèstoe adamel mareming manah; awit warga 33 ingkang rawoeh 27, wakil 2, dados goenggoeng 29. Ingrikoe katitik grengsengipoen oetawi tresnanipoen para warga dateng pakempalanipoen.

Warga pangrèh pepak; Rama Parampara énggal Pater A. de Kuyper oegi rawoeh andjenengi; tamoe tiga.

Djam 9.30 parepatan kabikak déning Pangarsa sadèrèk Mangoenwidjaja kanti pambagé Katholiek. Sasampoening notulen kawaos saha kaabsahaken, ladjeng miwiti maos verslag-verslag. Wondéné verslag-verslag waoe ingkang ngagengaken manahipoen para warga: 1e. verslag-ipoen hartaka K. W., déné mlebetipoen arta saged saé, sanadyan kantongipoen para warga kerep karogoh miroenggan; 2e. verslag-ipoen Pangroektalaja, déné sampoen saged imboekoni padamelan ingkang adamel mareming manah; mila sampoen samestinipoen, bilih ing mangké Pangrèh P. L. kaeoegan swara, amrih lestantoenipoen.

Satelasipoen maos verslag-verslag, Pangrèh-Pangrèh sami lèrèh, badé kagantosan Pangrèh énggal. Pamilih-ipoen Pangrèh énggal inggih kados adat mawi alad-alad lintoe pamang-gih ing satjekapipoen. Wasana dawahing oendi:

I. Pangrèh K. W. Pangarsa: sadèrèk Mangoerwidjaja, (angsal swara 23).

Panitra: sadèrèk Hardjaatmadja (swara anggoeloeng dados satoenggal).

Hartaka: sadèrèk Martasoewignja (swara 27).

Warga sanès: sadèrèk Soerja-Bana-roesit toewin Darsana.

II. Pangrèh P. L. tetep.

Pangarsa: sadèrèk Adisoemarta.

Panitra: " Djajasoemarta.

Hartaka: " Padmawardaja.

III. Pangrèh Debating Club tetep.

Pangarsa: sadèrèk Tjakrawardaja.

Panitra: " Martasoewignja.

Hartaka: " Wignjaasmara.

IV. a. Ingkang katoeding dados oetoesan dateng P. K. W. sadèrèk: Adisoemarta kalijan Darsana, mawi andoengan sadèrèk: Mangoenwidjaja kalijan Tjakrawardaja.

b. Ingkang kapatah mriksa lebet wedaling arta K. W., sadèrèk: Tjakrawardaja, Hardjaatmadja toewin Wignjaasmara.

Saladjengipoen parepatan ngwontenaken oesoel dateng P. K. W.:

Njowoen soepados sadèrèk tiga ingkang kaseboet ing ngandap poenika wontena ingkang kalebetaken wonten ing Pangrèh P. K. W.:

1. sadèrèk Djoeprri Nitihardja.

2. " Harjadi.

3. " Soema Bremani.

Kadjawi poenika taksih ngwontenaken poetoesan:

1. Pangrèh K. W. badé ichtjar amrih indaking lengganan Sw. Tama ing gegebenganipoen K. W. Ambarawa.

2. Correspondent Swara-Tama kalijeraken dateng Panitra.

3. K. W. ngoeroeni kinderfeest Decemberan katah-katahipoen f 10 saben sataoenipoen.

Djam 1,15 parepatan katoetoe kanti wilodjeng.

Panitra manten.

### PAREPATAN K. W. BLITAR.

nDèrèk njarengi dinten ageng rija Dalem Kangdjeng lboe Dèwi Marjah pinorba tanpa dosa asal tanggal 8 December 1929. K. W. Blitar ngwontenaken parepatan taoenan, wonten ing panti internaat Pastorie Blitar djam 10 éndjing parepatan kabikak ing Pangarsa. Ingkang rawoeh Geestelijke Adviseur, Bestuur pepak, warga 11, tamoe 1 ladjeng teroes mlebet warga, lowong 4, ingkang 2 mawi idin, sanèsipoen boten.

Sadèrèngipoen parepatan tapoek, sami ngloehoeraken Pependèn kita, lan Pangarsa ngatoeraken soegeng, panoeuwen doemateng para sadèrèk ingkang ndjenengi; lan matoer noewoen doemateng Pandjenenganipoen Rama ing Blitar, déné sampoen karsa maringi papan kanggé parepatan saoeba-rampénipoen pisan.

Agènda:

I. Pmboeka.

II. Panitra maos notulen parepatan kala 8 9 '29, pinanggih absah.

III. Maos pakabaran saking H.B. P.K.W. lan serat kintoenan.

IV. Verslag-ipoen K.W. Blitar:

a. Tjtjahing warga poengkasani-poen taoen 1928 = 15.

Tjtjahing warga poengkasani-poen taoen 1929 = 14.

Dados soeda 1.

b. Kawontenaning arta:

Arta loemebet f 30, 50.

Kasetoraken dateng P.K.W. f 0,84, (saweg 2 woelan).

Saldo taoen kapengker f 10,20.

Sapoenika K.W. gadah kas f15,42<sup>5</sup>.

c. Parepatan bestuur kaping 2, parepatan warga kaping 2.

d. Padamelanipoen (jasanipoen K. W.).

Studiefonds.

Maksoedipoen kanggé mragadi pasinaonipoen laré R. K. ingkang sèkèng samekawisipoen. Panariki-poen arta dana sarana Contributie adjeg, nanging namong sakoewasipoen. Sampoen mragadi moerid H.I.S. ing dalem 15 woelan = f 45. Studiefonds taksih simpen arta f 105,40.

V. Pilihan Bestuur.

Bestuur lami tetep, wewah Commisaris 2.

Woedjoeding Bestuur énggal:

1. Pangarsa: Heer. C. J. Sindoe-prawata.

2. Panitra: Hr. A.S. Martasoedarma.

3. Hartaka: Heer S.I. Hardjadarsana.

4. Commissarissen: Heer H. T. Tjakraséwaja, Heer R. J. Adiwardaja.

VI. Oesoel-oesoel dateng P. K. W. lan oetoesan.

1. Sw. Tama, njowoen soepados dados dagblad, botenipoen saminggoe kaping kalih, reginipoen dagblad f 15,— saminggoe ping kalih f 10,— alasan: Kabar boten wajoe, ndjalari toekang kabar lan pengarang sregep nglebetaken; saja dangoe tjtjahipoen djiwa R. K. saja mindak katah. Katanding kalijan koran sanèsipoen ingkang djadjar peilipoen oetawi sangandapipoen saged toemindak. Koran kita kedah saged toemindak.

2. Sawoeng bestuur P.K.W. adjeg, awit dalemipoen para sadèrèk Bestuur sampoen tjaket, G. A. P.K.W.

3. Oetoesan: parepatan P.K.W. A. S. Martasoedarma.

VII Pitakénan.

Bestuur: Sesorah bab, SW. Tama lan Tamtama Dalem Dèwi Marjah,

manah, inggih kabekta saking ké-tjalan kahoeratan waoe.

\*\*\*

Schoolopziener poenika: 1 Dodos kanti poenapa déné angladosi Boepati, Inspecteur, Wadana, Assistent Wadana, Schoolcomissie, loerah doesoel lan pantoentoening sakolahan-sakolahan partikelir. 2 Noentoen goeroe-goeroe pamoe-langan angka kalih lan sakolahan doesoel. 3 Gadah tetanggelan awrat toemrap andap inggiling woelangan.

Margi poenika, poenapa boten saleresipoen manawi goeroe-goeroe wedalan Kweekschool kasamèkaken kalijan Ass. Wadana, Schoolopziener kasamèkaken kalijan Wadana. Ngèngeti awrating sesanggèn toewin tetanggelan, sampoen matoek sanget manawi Schoolopziener pikantoe sesoboetan Wadana Goeroe, poenapadéné pikantoe djoeroe serat.

\*\*\*

Kados ing nginggil, mesgoeling manahipoen para goeroe saged andajani awon dateng moerid-moeridipoen, Mila sadèrèk N.N. ngatoeraken rembag tatanan balandjanipoen goeroe kados ing ngandap poenika kanti angèngeti oegi tatanan balandja ing kalangan B.B. lan kalangan sanèsipoen.

Ing djagad goeroe kedah dipoenwonteni pangkat Kepala klas satoenggal lan klas kalih.

1. Goeroe bantoe sakolahan doesoel soepados kablandja f 20 doemoegi f 40, sawoelan.

2. Goeroe doesoel kl. II: f 25—f45.

3. Goeroe doesoel kl. I: f 30—f 50.

4. Hoofd goeroe doesoel: f 35—f60.

5. Goeroe bantoe sakolahan kl. II: f 40—f 100 (goeroe bantoe poenika déné wedalan K. S. oetawi N. S., lan prajogi kaparingan seseboetan goeroe bantoe kl.II.)

6. Goeroe bantoe wedalan N. S.: f 50—f 125, angsal seseboetan goeroe bantoe klas I.

7. Goeroe bantoe saking K. S.: f 100-f200, angsal seseboetan Hoofd goeroe bantoe.

8. Kepala pamoe-langan saking goeroe bantoe biasa: f 60—f120, angsal titel Onderwijzer 2e kl.

9. Kepala saking Normaalschool: f 75—f 150, angsal seseboetan: Onderwijzer 1e klas.

10. Kepala saking Kw. S.: f 125-f 250, angsal titel Hoofd onderwijzer.

11. Sch. opz. 2e. klas, lan goeroe-goeroe V.I.O. toewin Mulo kablandja: f 200-f 350.

12. Schoolopziener 1e klas: f 250-f 400.

13. Hoofdschoolopziener: f 300-f 450.

Verslaggever.

A. S. Mr. Soedarma.

## N É K A — W A R N I.

Pangrèh negari Tjina sampoen ntepakén dinten Ngahad kanggé ngaso njamboet damel. Lan ing Noesantara ngriki kados - poendi? taksih kom-pèren; nanging sapoenika kados sampoen trontong-trontong, prakawis kèndel njamboet damel ing dinten Ngahad karembag dedreg, langkoeng-langkoeng kanggé tijang njamboet-damel ing onderneming-onderneming toewin palaboehan. Para ingkang wadib mangertos sanget, dèrèngipoen wonten pranatan makaten poenika namong saking kirang dipoen-gatosaken kémawon, awit pamang-gihipoen sadaja tjtjog, bilih „watan nijat, wonten krengkat.” Inggih le-res satoenggal kalih wonten ingkang tjarijos, manawi badé kapitoenan, kirang pamedal, samangsa dinten minggoe boten njamboet damel; ananging poenika boten njata.

Inggang katah-katah malah langkoeng saé kanggé padamelan toewin ingkang njamboet damel. Tjobi dipoen-tosi béndjing poenapa datengipoen pranatan makaten poenika.

Roeslan. Kados - poendi kawontenipoen, poenapa taksih kados wingi oeni? Jèn ningali ombjaking serat kabar kados kok sampoen rasi soeda, ananging inggih saweg sakedik sanget. Dajaning kominis sampoen rasi lembèk, roemaos koewalah. Makaten poenika rak sampoen mèstinipoen, sampoen boten maiben; awit sinten tijangipoen ingkang badé ketjoggah merangi ingkang Mahaagoeng, nglawan ingkang Maha koe-wasa? Terang boten wonten.

Tjobi koela tjoeplikaken koran-koran ing Roeslan.

„De Pravda” njarijosaken, bilih propaganda koeminis ing pakampoenanipoen kaeom berah ing kita Pétrograd sampoen tjoeper, sampoen bobrok. Ingkang dipoenwastani goddeloozen-club sampoen boten wonten.

„De Werkliedenkrant” ngemot, kados - poendi kadadosanipoen voordracht-ipoen satoenggiling pangadjeng koeminis, makaten: Nilov, pa-

ngarsaning commissie ingkang ngrem-bag adjenging kasoesian (cultus) énggal-énggal ambaptisaken anakipoen. Vladimirov, panitrining werkliedencomité ngatoeri pastoeer ing grijanipoen. Para toekang menjanji sampoen menjanji malih wonten ing Grédja.

„Antireligiosnik” njerat makaten: tradjanging koeminis roda pari peksa ikoe ora prajoga, ora ana pigeonané babar pisan. Manawa arep nglawan koedoe ngati-ati lan ditemenani. Ing sakolahan ora soesah dianani woelangan atheisma (jèn Goesti Allah ikoe ora ana); ora soesah dianakaké anti-godsdiensstige clubs barang, awit kang mangkono ikoe loewih mitoe-nani katimbang migoenani; ora soe-sah wong pada ngala-ala agama.

„De Pravda” martosaken: bilih pakarjanipoen para imam ing Tche-liabinsch saja saé, saja mindak ngrebda. Conferentie tansah saged adjeg toemindak; Grédja-Grédja dipoen-dandosi; ing ngrikoe dipoenwonteni bibliotheek sarta tijang sami nglem-pakaken arta kanggé kaperloean sa-nès.

Ing Orichovo - Zoniév tijangipoen sami madjeng ing ngibadah, sowan Grédja; laré makaten oegi; mangka ing taoen '25 nama langka laré sowan Grédja.

Inggang kaseboet nginggil poenika manawi ngèngeti wijaring tanah Roeslan inggih dèrèng sepintena, ananging sampoen nama boten kesangeten. Katah kita - kita ingkang kawisan moeljakaken rija mijos Dalem Goesti Jésoes (Decemberan).

Soemangga sadèrèk sami toemoet béla soesah dateng sadèrèk kita ingkang sami nandang tjobèn makaten poenika, njowoen soepados sami panggah ing pangontjanging drija. Kita sami memoedji lan ngadjeng-adjeng, bokbilih ing sapoenika sampoen kalilan moeljakaken dinten ageng Keresmits, ingkang ingantos-antos datengipoen déning tijang majoeta-joeta. Noewoen.

Poen X.

14. Hoofdschoolopziener: 1e klas: f 350-f 500.

Hoofdschoolopz. kaseboet ing no. 13, poenika dados pantoentoening Inl. onderwijs ing salebeting Kaboe-patèn, déné Hoofd S. O. no. 14 poenika njamboet damel wonten kantor Inspectie.

\*\*\*

Koela kinten anggènipoen mawi pépétakan 1e klas, 2e klas, poenika boten dados legasipoen djaman samangké. Djerasantini-poen djaman sapoenika: mangoenggil, roekoer, boten ngadjengi systeem mbédak-mbédakaken.

Poen: ???.

K A G O E N A N.

PASEMON - PASEMON ING SA-LEBETING PADALANGAN.

—o—

Petikan

sosorahipoen sadèrèk Hardjawardaja. (Sambetipoen Sw. T. no. 44).

II. Kresna kalijan Djanaka.

Kresna kagambar tjemeng; tjemeng ateges kalanggengan.

Kresna gadah sekar widjaja koesoema; poenika dados pasemoning gesang (oerip).

Djanaka poenika wonten gambaripoen sakalangkoeng pasadja. Éwadéné kabagoesanipoen boten wonten ingkang njamèni; ngantos sineboet lalaning djagad.

Dados manawi tijang soemerep gambaripoen Djanaka, poenika kedah angèngeti: doenoenging kabagoesan koewi ana ing prasadja: de schoonheid ligt in de eenvoud.

Margi makaten waoe, sinten kémawon ingkang wonten salebeting ringgit tijang dados Djanaka, kedah ngèngeti prakawis poenika, tegesipoen boten kènging damel pratingkah oetawi lélèwa ingkang boten barès.

Bagoesing warni poenika namong salebetipoen manoesga taksih kadoenoengan gesang. Tanpa gesang, tanpa oerip, kabagoesan tanpa teges babar pisan. Margi makaten waoe Kresna kalijan Djanaka poenika tansah toetoenggilan, ngantos binasaken oepama soeroeh kaja loemah lan koerebé, béda roepané, nanging jèn ginigit toenggal rasané.

III. Panganggènipoen Wrekoedara.

Sadaja panganggènipoen Wrekoedara poenika kanggé pasemon, pangèngèt-èngèt wedjanging goeroe toewin kanggé pikekahing pam-bekanipoen.

R. Wrekoedara nganggé:



Poepoek mas tjiri ing batoek: boten wonten ingkang pineleng kadjawi tjahja salebeting mandjing ing garbanipoen Hjang Déwaroetji.

Soemping kantjana pininda djaroteng asem: boedinipoen R. Brataséna ngrawit kados djaroteng asem, temenipoen pinter, nanging api-api bodo.

Soemping sekar poedak poetih: ndjawi nglebet sami kémawon, jèn wangi ndjawi inggih wangi ing nglebetipoen.

Anting kelat baow rinéka manggis ginoebah katoet tekan kanda-gané: mralambangi: ing tembé doemoegining wekasan Brataséna boten wonten ingkang kinantoenaken.

Kaloeng naga banda: naga sawer, banda tatangsoeling sarira, mralambangi karosanipoen R. Wrekoedara timbang kalijan kroeraning naga, manawi mangoen perang boten watak kawon, kawonipoen manawi pedjah.

Gelang tjandra kirana: tjandra remboelan, kirana toelis; Brataséna anggènipoen nggoegoeroe tanpa papan tanpa toelis sampoen terang kados woelan poernama.

Koekoe pantjanaka salantjoer si-sih: koekoe lakandep, pantja gangsal; ateges Brataséna sakalangkoeng moempoeni; oegi: minangka pikekaking kadang gangsal.

Tjawet polèng bang bintoeloe telima: angontjati oetawi njingkoer nafsoening tjandrija.

Paningset tjindé bara, binelah noempang wentis kakanan kéring: saged ambédakaken doenoenging panembah dateng déwanipoen.

Porong wastra: Brataséna amot sadjembaring djagadé.

Kakrontjong naga moeled pada: kanggé pangéngt-éngt sagedipoen mandjing samodra pinanggih kalijan Déwaroetji, sareng naga ingkang anggoebet badanipoen sampoen sirna.

(badé kasambet).

# O E R A P - S A R I

## KABAR OEMOEM INDONESIJAH.

### SAKING SEMARANG.

Programma  
Congres Jong-Java ingkang XII.  
ing. Luna-Theater  
Semarang.

Senèn 23 December.

Djam 9 daloe: Receptie.

1. Pamboeka déning Pangarsa Congrescomite.
2. Panampining Pangarsa tjabang.
3. Sesorahipoen Pangarsa H. B.
4. Pambagia Pakempalan sanès.
5. Wangsoelanipoen Pangarsa H. B.
6. Tetingalan.

a. Panembrama déning Meisjeskring Jong-Java Semarang.  
b. Golèk } Soembangan K.G.P.A.A.  
c. Wirèng } Mangkoenagara VII.

Siasa 24 December.

Djam 7 éndjing: Athletiek ing aloen-aloen Bv. L. O. Schermen. Panahan.

Djam 8 éndjing: Parepatan H. B. + Commissie van meisjeszaken + oetoesan-oetoesan poetri.

Djam 4.30 — 5.50 Bal-balan ing aloen-aloen Go. thead.

Solo — Magelang A.

Djam 9 daloe: Openbare vergadering.

#### Agenda:

1. Reorganisatie voorstellen. J. J. inleider. H. B. J. J.
2. Reorganisatie voorstellen J. J. P. inleider: Centraal Bestuur J. J. P.

Rebo 25 December.

Djam 7 éndjing: ngadjengaken Athletiek ing Bv. L. O. tennis ing A.T.C. baan.

Djam 8 éndjing: Besloten vergadering. I.

Djam 3.30 — 5.35 Bal-balan:

Batavia — Jogja B.

Soerabaja — Malang C.

Djam 9: Opvoering.

Kemis 26 December.

Djam 8 éndjing: ngadjengaken tennis.

Djam 8 éndjing: Besloten vergadering II.

Djam 3.30 — 5.45. Bal-balan.

Semarang — Winnaar B. D.

Winnaar A — Winnaar C. E.

Djam 7 1/2 daloe Opvoering para poetri.

Djoemoeah 27 December.

Djam 8 éndjing: Besloten vergadering III.

Djam 4.30 — 5.50. Bal-balan.

Winnaar D. — Winnaar E.

Djam 8 daloe: Openbare vergadering II.

#### Agenda:

1. Ngadjengaken Agenda I.
2. Verslag-verslag.
3. Overdracht pangreh dateng Koe-misie v. voorbereiding.

Sabtoe 29 December.

Djam 6 1/2 éndjing. Excursie dateng Djatiroengga.

Djam 4.30 — 5.50. Bal-balan.

Kampioen 1928 — Kampioen 1929.

Djam 6 1/2 daloe: Kampvuur.

„ 9 daloe: Reunie.

Verslag tjekakan saking Studieclub Kath. ing Soerakarta.

Nalika tg. 8 Dec. 1929 pak. kasboet nginggil ngwontenaken ledenvergadering, karawoehan sad. kakoeng lan poetri (sawatawis).

Wontening rembag ingkang pantes koela atoreraken ingarsa pandjengnagan sadaja i. p.: I. Minangka pambikaking parepatan sad. Joesoep ngandaraken bab tindak martamoenipoen Sang Praboe Fictor Emanuèl dateng Vatican, kanti mengagem kaprabon dalem, lan kosok-wangsoelipoen ngersa dalem I. S. Kg. St. Rama Pius XI oegi badé gentos tindak mertamoe, dateng Sang Praboe, ingkang tjalon tinampi kanti ageng-agengan ing „Villa Savoya.” Saladjengipoen spreker ndorèngaken

bab tandangipoen pers Katholiek ing Italié gegajoetan kalijan djamana nalika moekek-moejekipoen rembag „Romeinsche kwestie” kénging koela tjekak sanjata mitajani, pantes sinoedarsana, pantes sineboet tetamènging Vatican: tetamènging P. Soetji. Tandangipoen Journalisten Katholiek ing Italié, tjag-tjeg, ngertos ing wadji-sajektos; ndadosaken éringing mengsahing Vatican; mila boten nggoemoenaken jèn mengsahing Clericaristen partij (geestelijken partij) protest dateng Reg. Italié soepados ngampasa pers-pers Katholiek. Missolini, dictator Italié gegajoetan lan bab poenika naté ngandika wonten ing ngadjenging para djedjempoling partij<sup>2</sup> politiek ing Italié, makaten oegi wonten ing ngadjenging partij-nipoen pijambak (partij fascist), jèn ngrampas kamardikaning pers Katholiek poenika awratipoen ngoengkoeli perangipoen Napoleon.” Ing saladjengipoen spreker njowoen dateng parepatan kersaa djoemeneng, mèngeti prakawis poenika, saha pratanda soeng-kem kita dateng Rome.

Sadaja sami katingal gambira lan mongkok ing manah! Moegi-moegi ndjawi nglebet, lair batos, toehoeda dateng Vatican.

II. Couserie saking sad. Sabdawijaya bab „Rond de Chin. gelijkstelling.” Couserie waoe kénging koela pérang:

a. Beknopt overzicht over eenige der heerschende adatsvormen. Nerangaken bédaning adatsrecht lan familierecht. Indonesiërs menggahing staatsrechtelijk boten kapranata manoeet familierecht, nanging mawi adatsrechts: Tjina makaten oegi, nanging jèn Regeering Nanking sampoen rampoeng anggènipoen ngéwahi poenapa ada<sup>2</sup>: ngwontenaken familierecht katata tjara Europa, Tjina ingriki inggih badé idem kémawon. Manoeet rantjangan familierecht waoe mbéndjing tg. 1-1-30 sampoen rampoeng lan katindakaken, dados ateges „Tjina” badé kasamèkaken (gelijkgesteld) lan bangsa Europa.

b. Beteekenis der gelijkstelling op: 1. Staatsrechtelijk gebied. Ingatasing bab poenika, migoenani sanget, djer jèn kénging prakawis ladjeng karoeroes ing Raad van Justitie, dados boten kados déné para Indonesiërs taksih mawi karoeroes pating tjeroewil wiwit dessaraad, districtraad, Regentschapsraad, Landgerecht lsp. sateroesipoen Justitie langkoeng saé tinimbang raad-raad kaseboet, djer ingkang dados ambtenaar-ipoen sami tampi opleiding samestiniipoen. Kedjawi poenika, para gelijkgestelden jèn dipoenoekeom inggih langkoeng sakétja lan saé papan saha tedanipoen tinimbang para Inlanders; makaten oegi ing papan sanès, oep.: sakit ing Hospitaal, para gelijkgestelden langkoeng misra panggénan lan tedanipoen, tinimbang „... ? (Inlander).

2. Agrarisch gebied. Para gelijkgestelden boten gadah „Grondbezitsrecht” nanging saged angsal „Eigendomsrecht” i. p. toembas sitti ingkang kanggé jasa gebouwen inrichtingen l.s.p. Ing saladjengipoen „inleider” nerangaken oegi bab „beschikingsrecht, bezitsrecht, communaal- lan individueelbezit, erfachtswet, ontginingswet, staatsdomein, beschermingswet, Agrarische wet,” karowanen jèn koela serati sadaja.

c. Actie van 't I.E.V. betreffende de gelijkstelling. Spreker njirjosaken bab „N.I.P.” (Nationaal Indische Partij; initiatief saking Douwes Dekker alijas Mac

Hovelaar oet. Multatuli, R. M. Soewardi Surjaningrat sapoenika ladjeng bekend sineboet „Ki Adjar Dewantara lan Dr. Tjiptamangoenkoesoema”). N. I. P. waoe ladjeng petjah dados B.O. lan I.E.V. I.E.V. gelijkgesteld ingatasing „staatsrechtelijk gebied” sami lan Walandi totok; I. E. V. atf. Bandoeng njowoen dateng Pamaréntah bab „Agrarische gelijkstelling” kasamèkna lan Indonesiërs. Nanging ngantos sapriki dèrèng angsal. Namoeing saged angsal „klein Landbouw.” d. Gelijkstelling der Chinezen met de Europeanen.

Spreker nerangaken art. 163 ing (Indische) Staatsinrichting oetawi art. 109 ing R. R. i. p. bangsa ingkang kasamèkaken lan Walandi i. p. I. Bangsa Walandi, II. bangsa Europa sanèsipoen Walandi, III. bangsa Japan lan bangsa mantja sanèsipoen (kedjawi I. lan II.) ingkang ing tanah-tanahipoen mawi pranatan familierecht.

Tjina saged toembas tanah, nanging saking tanah-tanah particulier oep.: Tjijselanden l.s.p. hak waoe kawastanan: „Chineesch Inlandsch bezitsrecht”; ing saladjengipoen nerangaken actie „Sw. Publek” njowoen dateng Pamaréntah bab „Klein Landbouw” jèn boten pareng ing tn. Djawi, inggih ing Sumatra. Sin Po tegen lan bab poenika, njowoen gelijkstelling; Chin. Inl. bezitsrecht itjal, awit jèn boten makaten soelaja lan wontenipoen burgeroorlog ing tn. Tjina ingkang wosipoen inggih namoeing badé ngekahi hak tanah! Indonesiërs prajogi wetah hakipoen bab poenika! e. Ons standpunt ten aanzien der gelijkstelling.

Bab poenika spreker katingal „masa bodoa kono” (margi pantjen sampoen kedah makaten; Hercules). waton boten mitoenani bangsa kita i. p. ingatasing grondbezitsrecht. Spreker nerangaken jèn wontening Chin. gelijkstelling genah énggal badé wonten unificatie ingatasing staatsrechtelijk kanggé sadaja bangsa ing Indonesia, kados bab poenika saweg dados panggalihaning negari, lan sampoen matah oegi para djempol sawatawis kapoerih njinaoe. Sateroesipoen nerangaken toemraping gandèngipoen lan „locaale raden.” jèn gelijkgesteld ateges oegi Tjina genah katah toemoetipoen dateng golongan Walandi! Kados-poendi?? Lan nerangaken bilih babagan lan papréntahan, mbokmanawi badé wonten éwah-éwahan, kados déné pakabaran ing „de Locomotief” ingkang badé karembag ing „Volksraad” mbéndjing parepatan tjandakipoen.

Doemoegi samanten, punt-punt ingkang pantes koela tjaosaken Sw. Tm. Vergadering kepok ramé sanget!!

Sadèrèk inleider ngandika sinten ingkang badé nambahi gandèng babad poenika!! Wonten sad. 3 i. p.

a. Sad. Joesoep boten atas nama-ning bestuur, nanging persoonipoen pijambak!

Nerangaken bab bingoeng saha crisis ing golongan Tjina, saja Tjina pranakan! Bingoeng (Tjina pranakan) badé nampi dados Chineseche onderdaanschap, poenapa dados Ned. onderdaanschap. Dados Ned. onderdaanschap ingkang pro lan gelijkstelling poenapa ingkang boten ngadjengi!!

Dados Chin. onderdaanschap, ateges wontenipoen ing Indonesia ngriki Tjina pranakan ateges dados tjang mantja. Nanging bab poenika koewatos jèn „boten dipoenakeni” ing Regeering Tjina. Ing saladjengipoen sad. Joesoep ndorèngaken ingkang ± sami lan artikelpoen Bambang Hercules ing „film Tjina lan film Indonesia ingkang ngrembag bab Chin. gelijkstelling.” Spreker nerangaken oegi jèn tandangipoen Chineseche Voormannen tjengkah lan Chineseche journalisten, ndjalari sad. Indonesiërs sami nginggalaken sangga roengginipoen. Wosipoen kita sadaja kedah atindak ngatos-atos!

b. Sad. Parmaka (vz. P.P.K.D.) mbombong poetra ontang-antingipoen i. p. Studieclub, ingkang pinatah nindakaken pakarjan wigatos lan gawat! Sateroesipoen pro lan Chin. gelijkstelling!

c. Sad. Dwidjaotama pro lan Chin. gelijkstelling, djer mangké ndjalari bezitsrecht saja vellig!

d. Sad. Dwidjaotama. Ngrembag gelijkgestelden en niet gelijkgestelden. Djamana roemijin tjang Djawi „staatsrechtelijk gebied, handelsrecht, makaten oegi grondbezitsrecht” wetah, alijas sampoerna! Sapoenika ingkang nama taksih sampoerna i. p. grondbezitsrecht. Mila recht sanèsipoen badé kaoedi wangsoelipoen malih, kaoedi ngambah margi „evolutive.”

Samanten kémawon, mindak ngebak - ebaki papan.

Bimbhostha 10 December 1929. Verslaggever: HERCULES.

# ONTJEN SEKAR GAMBAR MELATI.

## KATHOLIEK INDONESIA KALIJAN SAKOLAHAN.

### — DWIDJA - SWARA ING MEDARI. —

Rembag „jasa sakolahan” manoeet S. Kth. saweg dados rembagipoen H. B. P. P. K. D. Éwadéné Patjar-Mérah dinten poenika nggepok rembag waoe, déning kadajan andaranipoen sadèrèk „Draadloze Telegrafie” ing Sw. T. kapengker.

Onderwijs adamel adjenging nagari! Prakawis poenika sampoen tetela! Indonésijah kekiranngan sakolahan, poenika inggih sampoen genah! Wiwit kina mila, kita Katholiek anggadahi wawaton: pradja oetawi nagari makaten boten kok angljèr bebahaning kawoela. Tegesipoen: boten kok sadaja-sadaja kedah nagari ingkang ngawontenaken.

Tijang sepoeh anggadahi wewenang dateng anak! Baba bijoeng anggadahi koewadajiban anggoela-wentah anakipoen, minteraken, andadosaken tjang. Dados tjang sepoeh anggadahi wewenang milihaken sakolahan kanggé anakipoen. Margi makaten waoe, nagari boten kénging manawi ladjeng moengel: „Anakmoe koedoe kosekolahaké kéné!”

Dados, ing ngriki terang: sakolahan-sakolahan poenika boten kok sadaja kedah saking nagari. Malah saja katah sakolahan partikelir, poenika ngatingalaken manawi kawoela ngrikoe gadah katjisan.

Ngènti wawaton Katholiek makaten poenika, koela mangajobagja dateng tradjangipoen pakempalan-pakempalan Indonésijah ingkang sami ada-ada ngedegaken sakolahan. Boten mawi éwed-pakéwed koela poeroen ambikaki toedoeng pakempalan-pakempalan waoe.

Kadang Katholiek! Kita sami mangretos, sad. Protèst Indonésijah sampoen saged nglijèr sakolahan pinten-pinten. Kita soemerep, sadèrèk M.D. sampoen anggadahi sakolahan pinten<sup>2</sup> wonten pinten<sup>2</sup> enggèn soebar ing tanah Indonésijah ngriki.

Njipati kawontenan makaten poenika, kita kedah goemaregah anoe-toeti ing sasaged-saged kita! Énget saodara, kita poenika inggih dados anakipoen lboe Indonésijah, boten bédak kalijan sadèrèk-sadèrèk kita ingkang anggolong wonten B.O., M.D., P.G.B. lss. Mila inggih kedah toemoet ngadjengaken tanah kalahiran kita!

Andaranipoen sadèrèk „Draadloze Telegrafie Medari” kaseboet ing S. T. kapengker sampoen boten kirang gambalang, boten kirang greget!

Gotrah Katholiek Medari ingkang wiwit parepatan adegipoen van Lith-Stichting, sampoen ngoengsel-oengselaken oesoelipoen „ngdegaken sakolahan”, doemoegi sapriki pantjen

boten kema babar pisan! Gotrah Medari boten namoeng „djoel soe-ara”; dipoenboektèkaken, dipoenwoedjoedi!

Papangihanipoen goeroe-goeroe Katholiek ing koekoeban Medari kala 15 Dec. poenika, sampoen anetepaken wontening pakempalan „DWIDJA-SWARA.” Pakempalan poenika ing woelan Djanoewari 1930 sampoen wiwit nglijèr sakolahan doesoeng kagoenganipoen Can. Stichting ing Kadisana. Para warganipoen, pendak woelan kadjabah ambajar oeroenan 1/10-ning bajaranipoen.\*)

Koela memoedji moegi tradjangipoen gotrah Katholiek ing Medari (toewin Madijoen) kaseboet nginggil, dadosa teteladan toewin pametoetipoen wandawa Katholiek ing sanès panggénan.

Nanging temenipoen, actie ngawontenaken sakolahan makaten poenika dados tebaning pakarjanipoen P.K.W. (oet. K.W.) toewin W.K.

Mila pangadjeng-adjeng koela moegi P.K.W. ladjeng manggaliha anindakaken actie ngadani sakolahan waoe; déné P.P.K.D. andjampangi, lan toemandang manawi wonten damel pari damel ingkang kedah dipoentandangi P.P.K.D.

Mangga dipoentandangi! Sampoen ngantos kita tinetah anak poetoe kita dipoenwastani: „moeng ngénak-énak mangan toeroe waé, tanpa barata, sepi kaprajitnan.”

Koela atoeri éngèt: kawontenan ing samangké poenika boten mesti taksih lestantoen kados sapoenika.

Mangga sadèrèk, sampoen katalompèn! Sagantenipoen rob. Sinten ingkang poeroen bedol djangkar ambèbèr lajar, inggih badé saged njabang saganten wijar ngaloek-aloek!

Mangga sadaja kémawon sami angombjoni pandjenenganipoen tw. Locordaire: „Je suis le citoyen des temps futurs.” „Akoé iki dadi kawoelaning kalamangsa ing tembé boeri.” Kita Katholiek pantjen dados kawoelaning djamana béndjing, inggih djamana kalanggengan inggih djamanning anak poetoe sapitoeroetipoen! Mila, moempoeng dèrèng kaséb, mangga dipoentandangi, mangké mindak dados tetahanipoen anak poetoe!

Sapisan engkas: „kawontenan ing samangké poenika boten mesti taksih lestantoen kados sapoenika.”

Kumuningsaselé 15 November 1929.

Taklim:

PATJAR MÉRAH.

\*) Bab kabar adeding „Dwidja Swara” poenika saking palapoeranipoen particuliere—verslaggever-ipoen Patjar Mérah pijambak, ddo. 15 Dec. sonten.

## CORRESPONDENTIE.

Lengganan Swara-Tama, ingkang pambajariipoen loemantar K. W. Soerakarta wiwit Februari t/m December; klempaking arta wonten fl.45.675 (satoes klawan dasa gangsal roepiah nem ketip tigang benggol). Pilah-pilahipoen makaten:

No. 75 H. S. S.	f 6.25
77 R. C. S. Br.	4.50
99 S. K.	6.75
122 R. S. M.	6.75
160 I. M. P.	6.75
291 R. Ch. S. Br.	2.50
309 J. B. Dj.	6.30
337 R. Fr. S.	6.75
419 W.	1.85
436 L. J. P.	3.25
527 J. B. D.	3.20
552 Rm. B. R.	4.25
601 R. Siti. Ch.	1.50
607 M. J. H.	3.00
613 P. S. N.	7.00
620 J. K.	1.00
652 T. J. S. D.	6.25
654 I. S.	5.25
673 R. I. W. Dw.	6.25
679 R. A. P. S.	5.70
709 A. J. W.	3.50
747 S.	4.25
784 H. H. At.	2.50
792 M. J. M.	5.50
793 M. J. D. Dj.	4.75
618 W.	0.50
D. D. Sanoesoebrata.	1.00
Ph. Tirtadhardja.	1.00
No. 619 S. Tj.	f 1.00
764 A. J. W.	2.75
564 P. W. Tj.	1.00
119 R. P. S. P.	1.00
328 M. S. M.	6.75
16 Rm. St. S. D.	5.25
222 J. S. Ad.	2.50
511 Rm. St. Dj.	3.00
657 T. Pr.	2.50
Marjhardjana.	1.875

M. njirjosaken bilih Controleur Allaart ing Kotamobagoe ngedalaken serat dawoeh soeraos: „... Sinten ingkang Agama Kristen manawi boten pikantoelek idinipoen Zelfbestuur, boten kénging ngrasoek Agama Islam.”

(Manawi sadèrèk M. waoe temen, toewan Allaart pantjen kedah kangengetaken, awit lekas makaten poenika tétéla nerak pepatjak kamardikaning tjang nganggé ngrasoek Agama. Red.)



**M. v. BIENE.**

Toekang herlodji  
dan Toekang emas.

Adres jang  
moerah

**DJOKJA**      **BANDOENG**  
Telf. 252      Telf. 226

boeat LONTJENG, HER-  
LODJI dan PERKAKAS  
EMAS.

Pembatja  
**SWARA TAMA.**

dengan bawa lembaran  
Swara Tama  
dapat **POTONGAN.**

**PAKOLÈH TOER LOEWESAN**  
**SAË TOEWIN AWÈT**  
**INGGIH NAMOENG**

**MERK GAZELLE**

INGKANG AWOEDJOED

**ALCYON**  
**DUNLOP** } **RIJWIELEN**  
**R. I. W.**

**Nitjil kènging! – Kentjèng soekoer!**

**GAZELLE HUIS – ROEMAH GIDANG**  
**MALIOBORO – DJOKJA – TELF. 508.**

**KALAU BELI OBAT - OBAT**

**DJOKJA**      **DJOKJA**

mémang tiada maoe pakai per-  
tjoema, melainkan boeat djaga  
keséhatan. Tetapi kalau tiada te-  
rima obat jang selamanja baroe  
dan paling baik, lebih pintar  
**Djangan beli sama sekali.**

Obat-obat keloearan roemah<sup>2</sup> obat

**MALIOBORO**      **„RATHKAMP”**      **MALIOBORO**

soedah terkenal berapa banjak  
poeloehan tahoen dan bisa dapat  
beli dimana-mana tempat. Kalau  
dapat beli tjap

**DJOKJA**      **„RATHKAMP”**      **DJOKJA**

tanggoeng beli jang paling baik.  
Djaga tjap „RATHKAMP”  
dan „ERCEE”

**DJANGAN TERIMA BARANG JANG BARANGKALI KOERANG BAIK.**

**HEEL DE ARCHIPEL**

**LEEST**

**DE KOERIER**

**EENIG R. K. DAGBLAD**

**IN NED. INDIE.**

**TOKO DJOEN & CO.**

**PATJINAN**      Telf: No. 374      **DJOKJA.**

**BOEWAT MERAJAKAN HARIE RAJA**  
**TAHOEN BAROE.**

**KITA BAROE TRIMA:**

**ROEPA<sup>2</sup> MERTJON DAN KEMBANG APIE**

Dari fabriek di Batavia, Semarang, Koedoes, dll.

**OKKERNOOT dan KASTANJES**  
per pond . . . . . **F 1.00**

**BOEWAH APPEL jang bagoes dan lain<sup>2</sup>.**

Datenglah saksiken!

*Memoedjikan dengan hormat*  
**Toko DJOEN & Co.**

**TOKO BARANG-BARANG.**

**H. SPIEGEL – DJOKJA.**

**BOEAT KEPERLOEAN ST. NICOLAAS:**  
kami ada sedia:

**roepa-roepa dolanan bagi anak-anak**  
moelaï harga 15 cent sampai f 40.

**OENTOEK KEPERLOEAN KERSTMIS,**  
kami ada sedia:

**matjem-matjem barang boeat geschenk;**  
**Kerstboomen dan perhiasan Kerstboom**  
Sekolahan-sekolahan dan perhimpoean-perhimpoean,  
bisa terima potongan harga.

**VOLKSALMANAK MELAJOE**  
**1930**

**soedah habis didjoeal**

Dalam koerang lebih tiga boelan sadja soedah bisa lebih dari

**40.000**

(beloem terhitoeang 40.000 Volksalmanak Djawa dan Soenda)

**akan tetapi djangan takoet**

sebab mengingat keperloean toean<sup>2</sup> jang beloem memesan, **BALAI**  
**POESTAKA** soedah moelaï tjétak tambahanna Volksalmanak Melajoe

**8000 lagi!**

**SIAPA SOEKA BOLÈH BELI, SIAPA SOEDAH TENTOELAH POEDJI!**

**DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.**

Ambarawa 6.30 - 8.30.	Lamah 5.30 - 6 - 8.	Pekalongan <sup>2)</sup> 7.30.	Soerabaja:
Amboina 7.30.	Lawang <sup>2)</sup> 7.	Pemalang <sup>2)</sup> 7.30.	Kepandjèn 6 - 7 - 9.
Bagan Siapi-api 7.30.	Madioen 6 - 7.30.	Pemangkat 8.30.	Anita Boul. 6 - 7.30 - 9.
Bandoeng 6 - 7.30 - 9.	Magelang 7 9.	Poerwokerto 7.30.	Soerakarta 6 - 7 - 8.30.
Benkoelen 7.30 - 9.	Makassar 6 - 7.30.	Poerworedjo 7 - 8.30.	Tandjoeng Balai 7.30.
Blitar 7.30.	Malang 6 - 7.15 - 8.30.	Pontianak 7 - 8.30.	Tandjoeng Karang 8.
Buitenzorg 6 - 8.	Manado 6 - 7.30.	Probolinggo 7.30.	Tandjoeng Sakti 7.30.
Cheribon 7.30.	Medan 6.30 - 8 - 8.30 (tjina).	Salatiga 7.30.	Tara-Tara 7.30.
Djember 7.30.	Medari <sup>2)</sup> 9.30 (mal.).	Sambas 6 - 8.30.	Tegal <sup>2)</sup> 7.30 - 9.30.
Djokja:	Medar <sup>2)</sup> 7.30.	Sambong 8.	Tering 7.
Kampementstraat Eur. 7 - 9.	Meester Corn. 7 - 9.	Sawah Loento 7 - 8.30.	Tjilatjap <sup>2)</sup> 7.30.
Kota Baroe Jav. 6 - 8.	Mendoet 6 - 7.30.	Sedajoe 7.	Tjimahi 6 - 8.
Djombang <sup>1)</sup> 7.30.	Modjokerto 6 - 8.	Sedjiram 5.45 - 8.30.	Tomohon 7 - 8 - 9.
Fort de Kock 7.30.	Moentilan 5 - 6 - 8.	Semarang: 7 - 9.	Wates <sup>2)</sup> 7.
Gandjoeran <sup>2)</sup> 7.	Muntok 8.	Gedangan 6.30 - 8.	Weltevreden:
Gombong <sup>2)</sup> 7.30.	Ngawi <sup>2)</sup> 7.30.	Pangkong 7.	Waterlooplein 5.45 - 7 - 9.
Keboemen <sup>2)</sup> 7.30.	Padang 7 - 8.15 - 9 (tjina).	Tjandi 7.	Kramat 6 - 8 - 9 (mal.).
Kediri 7.30.	Padang Pandjang 7.30.	Randoesari 6.30 - 9.	Wonosobo <sup>2)</sup> 7.30.
Klatèn 7.30.	Pajakombo 7.30.	Singkawang 6 - 7.30.	Woloan 8.30.
Koeta Radja 6.30 - 8.	Palemang 7 - 9.	Soekaboemi 7.30.	
	Paseroean <sup>1)</sup> 7.30.		

<sup>1)</sup> 1e. Achad.      <sup>2)</sup> 2e. Achad.      <sup>3)</sup> 1e., 2e., 4e. Achad.      <sup>4)</sup> 3e. Achad.  
<sup>2)</sup> 1e. + 3e. Achad.      <sup>4)</sup> 1e. Achad tiap<sup>2</sup> doea boelan.      <sup>5)</sup> 2e., 4e. Achad.      <sup>6)</sup> 4e. Achad.

## MANTJA NEGARI.

**NEDERLAND. Audientie.** Teng-  
koe Mahmoed saking Atjih kala 12  
Dec. poenika sowan odensi dateng  
ngarsa dalem Nata Wilhelminah.

**Temboeng Djadjahan.** Saking  
tjarjosipoen *Aneta*, wonten Memorie  
van Antwoord toemrap rantjangan  
waragad nagari, Minister Djadjahan  
mratélakaken ing serat-serat officieel  
toemrap tanah djadjahan, sasaged-  
saged badé njinghiri temboeng  
„Kolonien.” Nanging ngitjali babar  
pisan inggih boten saged margi  
gandèng kalijan oengeling angger  
ingkang migoenakaken tetemboengan  
waoe. Poenapa ing basa Walandi  
wonten temboeng sanès ingkang  
kènging kanggé nggantos tetem-  
boengan waoe, poenika taksih dados  
pitakénan.

**Maboer ngideri bawana.** Kabar  
*Aneta* saking Den Haag njarijosaken  
toewan Van Lear Black gadah nijat  
béndjing Februari 1930 badé ma-  
boer ngoebengi djagad, mangkat-  
ipoen saking Groydon.

Inkang nglampahaken mesinipoen  
tjalon toewan Geysendorffer kalijan  
Scholte. Kadjawi poenika wonten  
tjajng Amérikah ingkang badé toe-  
moet, i. p. tw. Wolfgang.

**AMRÈRIKA. Padagangan alit.**  
Ing wekdal ingkang kantoen<sup>2</sup> poeni-  
ka padagangan alit (kleinhandel) ing

Amérikah Sarikat katingal madjeng.

**Kawontenan ing Haiti.** Kawon-  
tenanipoen Haiti, sapoenika sampoen  
wangsoel tentrem kados waoe-wa-  
oenipoen.

**Baita maboer.** Britten, pangarsa-  
ning komisi-marine mentas damel  
pleidooi asoeraos soepados kapal-  
maboer Amérikah ingkang sapoenika  
sampoen wonten ingkang 66.000  
ton poenika kadadosaken 135.000  
ton. Oesoel poenika babar pisan  
boten njoelajani kalijan pradjandji-  
janing Washington. Déné ing Inggris  
ingkang sapoenika sampoen gadah  
baita maboer 107.500 ton inggih  
soepados dipoensoekani wewenang  
damel baita maboer ingkang ageng-  
ipoen sami kalijan ing Amérikah.

**Wedaling mas.** Nembé poenika  
kapal *Bremen* ambekta mas pangaos  
11 mlijoen dollar, kabekta dateng  
Inggris kanggé Midland-bank. Ka-  
tjarjosaken bilih Midland-bank waoe  
taksih badé toembas mas malih  
saking Amérikah pangaos 7 mlijoen  
dollar.

**Samboetanipoen pradja Parang-  
akik.** Salebetipoen minggoe kapeng-  
ker parlement nampi oesoel bab  
samboetanipoen nagari Parangakik  
dateng Amérikah katetepaken 4025  
mlijoen dollar. Inkang ngroedjoeki  
oesoel waoe wonten 239, ingkang  
boten 100. Oesoel kaladjengaken  
dateng Senaat.

**Tijang ingkang boten saged ma-  
os lan njerat.** Manoet pakabaran ing  
*Daily Telegraph*. Amérikah Sarikat  
kalebet katah pijambak ingkang boten  
saged maos toewin njerat.

Manoet pétangan djiwa kala taoen  
1910, wonten laré oemoer sadasa  
taoen 5 500.000 ingkang boten ma-  
ngertos a.b.c., lan wonten laré diwasa  
3.500.000 ingkang oegi boten saged  
maos toewin njerat basa Inggris.  
Nagari tansah amboedidaja sageda  
ngitjali analphabeten waoe.

**Ngendat modèl baroe.** Ing Curtiss  
Field (Long Island) mentas wonten  
prawan ngendat mawi tjara énggal.  
Prawan waoe njéwa montor maboer,  
sarta kapoerih ngaboeraken doemoeg-  
gi inggil 1500 meter. Sareng doe-  
moegi nggingil kenja *loehoer* nge-  
ngakaken konten, ladjeng mantjot  
dawah wonten satengahing saganten.

**Kéwan saganten anèh.** Sasam-  
poenipoen kaangkah salebetipoen  
4 djam, djoeroe misaja oelam 5  
saged njepeng kéwan saganten anèh,  
wonten tjelak Beach Have. Kéwan  
waoe pandjagipoen 3,65 m.; wijar-  
ing tjangkempipoen: 30 c. m. doe-  
moenoeng wonten sangingiling  
endas; boten gadah oentoe nanging  
oewangipoen atos kekah sanget,  
angébad-ébad. Koepingipoen kados  
koeping babi. Ing koeping wonten  
mrifatipoen njatoénggal.

Pandjanging angsangipoen won-  
ten 10 c. m., wangoenipoen kados  
sigaran boewengan. Péranganing  
badan ingkang sisih ngadjeng won-  
ten soekoenipoen, pandjagipoen  
2,15 m. gadah dridji kalih.  
Kèpèt ingkang doemoenoeng ing

kiwa tengen woedjoedipoen kados  
soewiwining lawa, wijariipoen kirang  
langkoeng 2,75 m.

Kadjawi ing nginggil, kéwan wa-  
oe kaprenah ing weteng warninipoen  
djené, ing geger dadoe.

**BULGARIJE. Kaboedidajan ing-  
kang kina pijambak.** Lembah Ka-  
zanlyh Boelgari poenika misoewoer  
dénng pamedalipoen mawar. Ing  
ngrikoe katah papan kanggé ndamel  
lisah mawar.

Taoen poenika ing lembah Ka-  
zanlyh saged panénan sekar mawar  
katahipoen 7 mlijoen kilo, saged  
dados lisah 1880 k. g.

Panénan sekar ing taoen poenika  
langkoeng katah 20% tinimbang  
taoen kapengker. Mangka taoen  
poenika ing lembah waoe kerep  
kambah lindoe.

Pamedal lisah mawar samanten  
poenika ingkang sampoen kabekta  
medal dateng sanès nagari wonten  
500 k. g.

Katjarijos kaboeididajan sekar ma-  
war ing lembah Kazanlyh waoe  
wontenipoen sampoen kala djaman-  
ipoen Herodes, dados kalebet kaboe-  
didajan ingkang kina pijambak.

**ROESLAN. Nglawan Agami.** So-  
vjet ngawisi tetjjang mendet lan  
njadé kadjeng (kerstboomen) kanggé  
preloening rija 25 December.  
Sinten ingkang nerak kapatrapan  
paekoeman.

Serat-serat kabar Roeslan sami  
njarijosaken: padatan kerstboom  
poenika nama nglawan revolutie.

**AUSTRALIE. Kabinèt.** Kabinèt  
Australie ingkang énggal anggadahi  
warga Katholiek 7, i. p.

*James Henry Scullin*, minister Bui-  
tenlandsche Zaken lan Nijverheid.  
*Edw. Granville Theodoere*, minis-  
ter financiën.

*Frank Breunan*, minister justitie.  
*Jos Aloys Lyons*, pangageng  
Pos, poenapadéné minister B. O. W.  
lan Spoor.

*Parker Moloney* minister peken  
lan transport.

*Senator Daly* vice-president Uit-  
voerende Raad.

*Franc. Mich Forde* onder-minister  
invoerchten lan uitvoerchten.

**TOERKI. Andandosi arta.** Pre-  
mier Ismet Pasha wonten salebeting  
nationale vergadering soeka rembag  
soepados wanita Toerki sami ma-  
nganggé badé wedalan Toerki pi-  
jambak, poenapadéné soepados ang-  
gènipoen pepaès mawia sekar  
wedalan Anatolië kémawon. Pamra-  
jogi makaten poenika preloenipoen  
namoeng soepados tetjjang ambijan-  
toe sedyanipoen Kabinèt andandosi  
economie gagajoetan kalijan mlorot-  
ing pangaosipoen arta nembé poe-  
nika. Dados boten ateges mbaékot  
badé-badé wedalan nagari sanès.

**DJERMAN. Késahipoen pradjoe-  
rit Inggris.** Saradadoe Inggris sami  
wonten Rijn sampoen kaeandangan  
wangsoel. Telasipoen kala 12 Dec.

<sup>2)</sup> Petikan saking tilgram-tilgram *Aneta*, lss.